

教會執事 CHURCH DEACONS

李津、黃蔡香齡、楊吳翠玲、霍柏堅

聯絡電話 CONTACT NUMBER

教會秘書 Church Secretary: 黃蔡香齡 Carol Huang 08454636348

查經及團契聚會時間

FELLOWSHIP & BIBLE STUDIES THROUGHOUT THE WEEK

粵語查經團契 Cantonese Bible Study Fellowship

每週星期二(Tue)

暫停

粵語查經團契 Cantonese Bible Study Fellowship

每月第二、四週星期五

暫停

國語查經團契 Mandarin Bible Study Fellowship

每月第一、三週星期五

晚上 7:30 – 10:00

Growing Seed Fellowship(Foundation Year 6)

每月第一、三週主日崇拜後

下午 4:30 – 6:00

Followers Fellowship(Year 7 to Year 13)

每月第二、四週主日崇拜後

下午 4:30 – 6:00

客西馬尼職青團契 Gethsemane Young Adult Fellowship

每月第一、三個星期六(Sat)

晚上 8:00 – 11:00

詳情請向霍柏堅(Angus)弟兄查詢

『注意：若聚會時間或地點有所更改，將會另行公佈。』

下主日學當值老師及助手

NEXT WEEK'S SUNDAY SCHOOL TEACHERS & HELPERS

Class Joy 喜樂班(Age:7-11歲): 鍾石志倩 Rosita Chung, 孟超 Caroline Meng

Class Self-Control 節制班(Age: 11歲以上): 林師母 Emily Lim

下主日崇拜 NEXT WEEK'S WORSHIP

講員 Speaker	于小玉宣教士 Miss Connie Yu
傳譯 Interpreter	胡文豪 Kevin Wu
領會 Worship Leader	陳秦麗珍 Helen Chan
領詩 Song Leader	李津 Jin Li
司琴 Pianist	黃蔡香齡 Carol Huang
司事 Stewards	劉會贊 Hui Yun Liu, 羅沈秀顏 Sau Ngan Law
影音 Audio/Visual	劉松煦 Terry Lau, 霍柏堅 Angus Fok
茶點 Refreshment	林清秀 Michelle Lim, 黃劉蔚英 Judy Wong



米頓堅華人基督教會

MILTON KEYNES CHINESE CHRISTIAN CHURCH

Registered Charity Number: 1056899 Website: <http://www.mkccc.org.uk/>

通訊地址 Correspondence Address: P O Box 4018, Milton Keynes MK13 8XN

崇拜地點 Place of Worship: Christ Church, Purbeck, Stantonbury, Milton Keynes MK14 6BN

福音主日崇拜

GOSPEL SUNDAY WORSHIP

二零一三年九月十五日下午二時三十分 15.09.2013 2:30pm

*** 安靜默禱, 預備心靈敬拜 ***

Silent Prayer Preparing our Hearts for Worship

1. 宣召	Call to Worship 《詩篇 Psalms 113: 1-3》	眾立
2. 同心禱告	Prayer	眾立
3. 詩歌頌讚	Worship in Hymn	眾立
4. 祈禱代求	Intercession	眾坐
5. 經文誦讀	Responsive Reading 《詩篇 Psalms 90: 1-12》	眾坐
6. 奉獻	Offering	眾坐
7. 詩歌	Hymn 《獻上感恩 Give Thanks》	眾坐
8. 聆聽主話	Hearing the Word of God:	眾坐
* 讀經	Scripture Reading 《路加福音 Luke 15: 11-32》	
* 證道	Sermon 《回家 Returning Home》	
9. 回應詩歌	Response Hymn 《我們成為一家人 We Are In One Family》	眾立
10. 每週恩言	The Weekly Bible Verse 《詩篇 Psalms 103: 11-13》	眾立
11. 讚美頌及祝福	Doxology and Benediction	眾立
12. 歡迎及報告	Welcome and Announcement	眾坐
13. 崇拜結束	End of Worship	眾坐

講員 Speaker
傳譯 Interpreter
領會 Worship Leader
領詩 Song Leader
司琴 Pianist
司事 Stewards
影音 Audio/Visual
茶點 Refreshment

毛艷君宣教士 Miss Rebecca Mao
鄧梁潔貞 Michelle Tang
黃士明 Sming Huang
彭莫冰 Mo Bing
齊績 Jessica Qi
杜林清梅 May Lim, 陳秦麗珍 Helen Chan
劉松煦 Terry Lau, 鄧馮愛玲 Ailie Tang
彭雙吉 Roger Pang, 楊瑞華 Andy Yeung

【存喜樂、敬畏的心敬拜神】

我們的異象 OUR VISION

同心建立神的教會，成為：
見證生命，有使命，有屬靈辨察能力，關顧，警醒的教會

*** 今年度主題：謙卑順服，全然獻上 ***

家事報告 CHURCH NEWS

1. 中秋節慶祝會 Mid-Autumn Moon Gospel Worship & Festival

今日為福音主日，崇拜後 4:45pm 在禮堂內舉行中秋節慶祝會，歡迎弟兄姊妹參加，分享各樣才藝項目；慶祝會後 6:00pm 在副堂有聚餐。

廚房預備：仁愛組， 派餐及副堂清潔：約翰家組， 廚房清潔：馬太家組

2. 教會祈禱會 Church Prayer Meeting

下主日崇拜後 4:30pm 有教會祈禱會，請弟兄姊妹預留時間積極參加，同心為教會事工向神祈求，藉著禱告共同經歷神的大能和旨意。

3. 執事選舉提名 Deacons' Nomination for Church Election

定於 10 月 27 日舉行明年(2014)年新執事選舉，請會友以祈禱之心提名，執事職責為策劃並推動教會整體事工，多有教會事奉經驗並且為人行事乃眾弟兄姊妹的榜樣，故當以屬靈生命為重點考慮，請參閱提摩太前書 3: 8-13。切勿輕率提名。(楊吳翠玲執事與黃蔡香齡執事任期至 2014 年底，不用提名，請會友留意。)

(一)請向教會祕書黃蔡香齡執事索取提名表格

(二)執事提名截止日期為 9 月 29 日

(三)執事選舉定於 10 月 27 日會有堂會舉行

4. 教會差傳主日 Church Mission Sunday 29th September

呂子峰牧師將在 9 月 29 日教會差傳主日崇拜中分享有關差傳主題。

崇拜後 4:45pm-6:00pm 將繼續分享 COCM 差傳事工，請弟兄姊妹預留時間積極參加。為鼓勵弟兄姊妹積極參與差傳事工，定於 9 月 29 日及 10 月 6 日兩個主日，設置差傳奉獻箱，為 COCM 事工做特別奉獻。

* 崇拜後禮堂外備有茶點，歡迎新朋友和弟兄姊妹共同分享及溝通 *

Please feel free to stay for sharing and refreshments after worship

祈禱事項 PRAYER ITEMS

主禱文：我們在天上的父，願人都尊你的名為聖。願你的國降臨。願你的旨意行在地上，如同行在天上，我們日用的飲食，今日賜給我們。免我們的債，如同我們免了人的債。不叫我。遇見試探，救我們脫離兇惡。因為國度、權柄、榮耀，全是你的，直到永遠。阿們！(馬太福音 Matthew 6: 9-13)

請為以下事情禱告：

1. 為福音崇拜與中秋節慶祝會，弟兄姊妹與朋友在此佳節共同分享基督家中的愛感恩。
2. 弟兄姊妹積極參加禱告會，同心為個人，社會及教會守望，經歷神的權能。
3. “執事提名”求主帶領弟兄姊妹經恆切禱告後提名。
4. 為 Malcolm 牧師眼睛手術後康復與楊瑞峰(Sunny)弟兄頭部受傷後復原，區承基弟兄血管手術安排，奇績的丈夫 9 月 21 日手術，求主保守與醫治。

每週 恩言 THE WEEKLY BIBLE VERSE

天離地何等的高，他的慈愛向敬畏他的人也是何等的大。
東離西有多遠，他叫我們的過犯離我們也有多遠。
父親怎樣憐恤他的兒女，耶和華也怎樣憐恤敬畏他的人。

詩篇 103: 11-13 (和合本)

For as high as the heavens are above the earth,
so great is his love for those who fear him;
as far as the east is from the west,
so far has he removed our transgressions from us.
As a father has compassion on his children,
so the LORD has compassion on those who fear him;

Psalms 103: 11-13 (NIV)

讚美頌 DOXOLOGY

讚美一神萬福之源，天下生靈都當頌言；天上萬軍也讚主名，
同心讚美父、子、聖靈。阿們。

上週奉獻收入摘要

SUMMARY OF LAST WEEK OFFERING RECEIPT

上週奉獻收入

崇拜奉獻

退稅奉獻

總數：

常務費

£ 341.24

£ 225.00

£ 566.24

各人要照著心裡所決定的捐輸，不要為難，不必勉強，因為捐得樂意的人，是神所喜愛的。
(哥林多後書 9:7 新譯本)

*** 鼓勵弟兄姊妹十一奉獻並參加退稅禮金 ***

(您的每 £1 退稅禮金奉獻教會可向稅務局申請 25p 退稅，如參加退稅禮金奉獻，請向財務部查詢。)